

České vydání

Právní předpisy

Svazek 47
18. prosince 2004

Obsah	I Akty, jejichž zveřejnění je povinné	
	Nařízení Komise (ES) č. 2164/2004 ze dne 17. prosince 2004 o stanovení standardních dovozních hodnot pro určování vstupních cen určitých druhů ovoce a zeleniny	1
	★ Nařízení Komise (ES) č. 2165/2004 ze dne 17. prosince 2004 o zahájení nabídkového řízení na udělení vývozních licencí v režimu A3 pro ovoce a zeleninu (rajčata, pomeranče, citróny a jablka)	3
	★ Nařízení Komise (ES) č. 2166/2004 ze dne 17. prosince 2004 o otevření celních kvót pro rok 2005 použitelných na dovozy některých zpracovaných zemědělských produktů pocházejících ze Švýcarska do Evropského společenství	6
	★ Nařízení Komise (ES) č. 2167/2004 ze dne 17. prosince 2004, kterým se v důsledku přistoupení České republiky, Estonska, Kypru, Lotyšska, Litvy, Maďarska, Malty, Polska, Slovinska a Slovenska upravuje nařízení (EHS) č. 1848/93	8
	★ Nařízení Komise (ES) č. 2168/2004 ze dne 17. prosince 2004, kterým se z důvodu přistoupení České republiky, Estonska, Kypru, Lotyšska, Litvy, Maďarska, Malty, Polska, Slovinska a Slovenska upravuje nařízení (EHS) č. 2037/93	12
	★ Nařízení Komise (ES) č. 2169/2004 ze dne 17. prosince 2004, kterým se mění nařízení (ES) č. 1535/2003, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 2201/96, pokud jde o režim podpory pro produkty zpracované z ovoce a zeleniny	18
	★ Nařízení Komise (ES) č. 2170/2004 ze dne 17. prosince 2004, kterým se pro hospodářský rok 2004/05 rozděluje formou národních zaručených množství 5 000 tun krátkých lněných vláken a konopných vláken mezi Dánsko, Řecko, Irsko, Itálii a Lucembursko	19
	★ Nařízení komise (ES) č. 2171/2004 ze dne 17. prosince 2004, kterým se stanoví pravidla pro správu a rozdělování kvót na dovoz textilních výrobků stanovených pro rok 2005 podle nařízení Rady (ES) č. 517/94	20

★ Nařízení Komise (ES) č. 2172/2004 ze dne 17. prosince 2004, kterým se mění nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 417/2002 o urychleném zavádění požadavků dvojitého trupu nebo rovnocenné konstrukce u ropných tankerů s jednoduchým trupem ⁽¹⁾	26
Nařízení Komise (ES) č. 2173/2004 ze dne 17. prosince 2004, kterým se stanoví vývozní náhrady v odvětví vepřového masa	28
Nařízení Komise (ES) č. 2174/2004 ze dne 17. prosince 2004, kterým se stanoví minimální prodejní ceny másla ve 154. dílčím nabídkovém řízení uskutečněném v rámci stálého nabídkového řízení podle nařízení (ES) č. 2571/97	31
Nařízení Komise (ES) č. 2175/2004 ze dne 17. prosince 2004, kterým se stanoví maximální částka podpory pro smetanu, máslo a zahuštěné máslo ve 154. dílčím nabídkovém řízení uskutečněném v rámci stálého nabídkového řízení podle nařízení (ES) č. 2571/97	33
Nařízení Komise (ES) č. 2176/2004 ze dne 17. prosince 2004, které se týká 73. dílčího nabídkového řízení uskutečněného v rámci stálého nabídkového řízení podle nařízení (ES) č. 2799/1999	35
Nařízení Komise (ES) č. 2177/2004 ze dne 17. prosince 2004, kterým se stanovuje minimální prodejní cena másla pro 10. individuální veřejné nabídkové řízení, vyhlášené podle stálého veřejného nabídkového řízení, na které je odkazováno v nařízení (ES) č. 2771/1999	36
Nařízení Komise (ES) č. 2178/2004 ze dne 17. prosince 2004, kterým se stanovuje minimální prodejní cena sušeného odstředěného mléka pro 9. individuální veřejné nabídkové řízení, vyhlášené podle stálého veřejného nabídkového řízení, na které je odkazováno v nařízení (ES) č. 214/2001	37
Nařízení Komise (ES) č. 2179/2004 ze dne 17. prosince 2004, kterým se stanoví maximální podpora na zahuštěné máslo ve 326. dílčím nabídkovém řízení uskutečněném v rámci stálého nabídkového řízení podle nařízení (EHS) č. 429/90	38
Nařízení Komise (ES) č. 2180/2004 ze dne 17. prosince 2004, kterým se mění dovozní cla v odvětví obilovin použitelná od 18. prosince 2004	39
★ Nařízení Evropské centrální banky (ES) č. 2181/2004 ze dne 16. prosince 2004, kterým se mění nařízení (ES) č. 2423/2001 (ECB/2001/13) o konsolidované rozvaze sektoru měnových finančních institucí a nařízení (ES) č. 63/2002 (ECB/2001/18) o statistice úrokových sazeb uplatňovaných měnovými finančními institucemi na vklady a úvěry vůči domácnostem a nefinančním podnikům (ECB/2004/21)	42

II Akty, jejichž zveřejnění není povinné

Rada

2004/865/ES:

- | | |
|--|----|
| ★ Rozhodnutí Rady ze dne 6. prosince 2004 o jmenování dvou lucemburských členů a čtyř lucemburských náhradníků Výboru regionů | 46 |
|--|----|

2004/866/ES:

- | | |
|--|----|
| ★ Rozhodnutí Rady ze dne 13. prosince 2004, kterým se Rakouské republice povoluje uplatňovat opatření odchylovající se od článku 17 šesté směrnice 77/388/EHS o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se daní z obratu | 47 |
|--|----|



⁽¹⁾ Text s významem pro EHP

- ★ **Rozhodnutí Rady ze dne 13. prosince 2004, kterým se mění rozhodnutí 2002/463/ES o přijetí akčního programu pro správní spolupráci v oblasti vnějších hranic, víz, azylu a přistěhovalectví (program ARGO)** 48

Komise

- ★ **Rozhodnutí č. 29/2004 smíšeného výboru zřízeného Dohodou o vzájemném uznávání mezi Evropským společenstvím a Spojenými státy americkými ze dne 5. listopadu 2004, které se týká zařazení subjektu posuzování shody do seznamu v odvětvové příloze o elektromagnetické kompatibilitě** 50

Tiskové opravy

- Oprava nařízení Komise (ES) č. 2129/2004 ze dne 14. prosince 2004, kterým se stanoví reprezentativní ceny v odvětví drůbežího masa a vajec, jakož i pro vaječný albumin, a kterým se mění nařízení (ES) č. 1484/95 (Úř. věst. L 368 ze dne 15.12.2004) 52

I

(Akty, jejichž zveřejnění je povinné)

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 2164/2004**ze dne 17. prosince 2004****o stanovení standardních dovozních hodnot pro určování vstupních cen určitých druhů ovoce a zeleniny**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Komise (ES) č. 3223/94 ze dne 21. prosince 1994 o prováděcích pravidlech k dovoznímu režimu pro ovoce a zeleninu⁽¹⁾, a zejména na čl. 4 odst. 1 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení Komise (ES) č. 3223/94 v souladu s výsledky mnohostranných obchodních jednání Uruguayského kola vymezilo kritéria, na základě kterých Komise stanovuje standardní dovozní hodnoty pro dovoz ze třetích zemí týkající se produktů a období uvedených v příloze.

- (2) Při uplatňování výše uvedených kritérií je třeba stanovit standardní dovozní hodnoty ve výších uvedených v příloze tohoto nařízení,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Standardní dovozní hodnoty uvedené v článku 4 nařízení (ES) č. 3223/94 se stanoví v souladu s přílohou.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 18. prosince 2004.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 17. prosince 2004.

Za Komisi

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

generální ředitelství pro zemědělství a rozvoj venkova

⁽¹⁾ Úř. věst. L 337, 24.12.1994, s. 66. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1947/2002 (Úř. věst. L 299, 1.11.2002, s. 17).

PŘÍLOHA

nařízení Komise ze dne 17. prosince 2004 o stanovení standardních dovozních hodnot pro určování vstupních cen určitých druhů ovoce a zeleniny

(EUR/100 kg)		
Kód KN	Kódy třetích zemí ⁽¹⁾	Standardní dovozní hodnota
0702 00 00	052	112,2
	204	84,3
	624	182,9
	999	126,5
0707 00 05	052	101,2
	999	101,2
0709 90 70	052	110,5
	204	69,1
	999	89,8
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	31,2
	204	47,8
	388	43,1
	528	41,6
	999	40,9
0805 20 10	204	62,6
	999	62,6
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	71,3
	204	43,0
	464	171,7
	624	98,1
	999	96,0
0805 50 10	052	46,6
	528	38,8
	999	42,7
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	149,0
	400	77,6
	404	102,4
	720	67,5
	999	99,1
0808 20 50	400	99,8
	528	47,4
	720	54,6
	999	67,3

⁽¹⁾ Klasifikace zemí stanovená nařízením Komise (ES) č. 2081/2003 (Úř. věst. L 313, 28.11.2003, s. 11). Kód „999“ znamená „jiná země původu“.

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 2165/2004

ze dne 17. prosince 2004

o zahájení nabídkového řízení na udělení vývozních licencí v režimu A3 pro ovoce a zeleninu (rajčata, pomeranče, citrony a jablka)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

k cenám, které se z hlediska vývozu jeví jako nejpriznivější.

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 2200/96 ze dne 28. října 1996 o společné organizaci trhu s ovocem a zeleninou⁽¹⁾, a zejména na čl. 35 odst. 3 třetí pododstavec uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Nařízením Komise (ES) č. 1961/2001⁽²⁾ stanovilo podrobná pravidla pro vývozní náhrady pro ovoce a zeleninu.

(2) Čl. 35 odst. 1 nařízení (ES) č. 2200/96 stanovil, že v míře nezbytné pro vývoz hospodářsky významného množství produktů mohou být pro produkty vyvážené Společenstvím stanoveny vývozní náhrady, a to v mezích vyplývajících z dohod uzavřených v souladu s článkem 300 Smlouvy.

(3) V souladu s čl. 35 odst. 2 nařízení (ES) č. 2200/96 je třeba zajistit, aby nebyly narušeny obchodní toky vzniklé již dříve na základě režimu náhrad. Z těchto důvodů a kvůli sezónnímu charakteru vývozu ovoce a zeleniny je třeba pro každý produkt stanovit kvóty v souladu s nomenklaturou zemědělských produktů pro vývozní náhrady zavedenou nařízením Komise (EHS) č. 3846/87⁽³⁾. Množství pro jednotlivé produkty je nutné přidělit s přihlédnutím k jejich skladovatelnosti.

(4) Čl. 35 odst. 4 nařízení (ES) č. 2200/96 stanovil, že při stanovení náhrad se bere v úvahu stávající stav a předpokládaný vývoj cen a dostupnosti ovoce a zeleniny na trhu Společenství na straně jedné a cen obvyklých v mezinárodním obchodě na straně druhé. Je nutné zohlednit i náklady na uvedení produktů na trh a na jejich dopravu a také hospodářské aspekty zamýšlených vývozu.

(5) V souladu s čl. 35 odst. 5 nařízení (ES) č. 2200/96 se ceny na trhu Společenství stanoví s přihlédnutím

(6) Situace v mezinárodním obchodě nebo specifické požadavky konkrétních trhů mohou vyžadovat, aby se výše náhrady pro daný produkt lišila podle místa jeho určení.

(7) Rajčata, pomeranče, citrony a jablka tříd jakosti Extra, I a II stanovených na základě společných norem jakosti mohou být v současné době vyváženy v hospodářsky významném množství.

(8) Za účelem nejúčinnějšího využití dostupných zdrojů a na základě dané struktury vývozu Společenství je třeba přistoupit k otevřenému nabídkovému řízení a stanovit pro dané období směrné výše náhrad a předpokládaná množství.

(9) Opatření tohoto nařízení jsou v souladu se stanoviskem Řídicího výboru pro ovoce a zeleninu,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

1. Tímto se otevírá nabídkové řízení na přidělení vývozních licencí v režimu A3. Dotčené produkty, lhůty pro podání nabídek, směrné výše náhrad a předpokládaná množství jsou stanoveny v příloze.

2. Licence vydané za účelem potravinové pomoci podle článku 16 nařízení Komise (ES) č. 1291/2000⁽⁴⁾ se nezapočítávají do povolených množství uvedených v příloze.

3. Aniž je dotčeno provádění článku 5 odst. 6 nařízení (ES) č. 1961/2001, doba platnosti licence typu A3 se stanoví na dva měsíce.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 10. ledna 2005.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 297, 21.11.1996, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením Komise (ES) č. 47/2003 (Úř. věst. L 7, 11.1.2003, s. 64).

⁽²⁾ Úř. věst. L 268, 9.10.2001, s. 8. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 537/2004 (Úř. věst. L 86, 24.3.2004, s. 9).

⁽³⁾ Úř. věst. L 366, 24.12.1987, s. 1. Nařízení naposledy pozměněným nařízením (ES) č. 2180/2003 (Úř. věst. L 335, 22.12.2003, s. 1).

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 152, 24.6.2000, s. 1.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 17. prosince 2004

Za Komisi
Mariann FISCHER BOEL
členka Komise

PŘÍLOHA

O ZAHÁJENÍ NABÍDKOVÉHO ŘÍZENÍ NA UDĚLENÍ VÝVOZNÍCH LICENCÍ V REŽIMU A3 PRO OVOCE A ZELENINU (RAJČATA, POMERANČE, CITRONY A JABLKA)

Období pro podávání nabídek: 10-11.1.2005

Kód produktů ⁽¹⁾	Místo určení ⁽²⁾	Směrná výše náhrady (v EUR/t netto)	Předpokládaná množství (t)
0702 00 00 9100	F08	30	3 074
0805 10 20 9100	A00	29	59 194
0805 50 10 9100	A00	43	19 601
0808 10 80 9100	F04, F09	28	15 757

⁽¹⁾ Kódy produktů stanovilo nařízení Komise (EHS) č. 3846/87 (Úř. věst. L 366, 24.12.1987, s. 1).⁽²⁾ Kódy míst určení řady „A“ stanovila příloha II nařízení (EHS) č. 3846/87. Numerické kódy míst určení stanovilo nařízení (ES) č. 2081/2003 (Úř. věst. L 313, 28.11.2003, s. 11). Ostatní místa určení jsou vymezena takto:

F03: Všechna místa určení s výjimkou Švýcarska.

F04: Hongkong, Singapur, Malajsie, Srí Lanka, Indonésie, Thajsko, Tchaj-wan, Papua-Nová-Guinea, Laos, Kambodža, Vietnam, Japonsko, Uruguay, Paraguay, Argentina, Mexiko, Kostarika.

F08: Všechna místa určení s výjimkou Bulharska.

F09: Následující místa určení:

- Norsko, Island, Grónsko, Faerské ostrovy, Rumunsko, Albánie, Bosna a Hercegovina, Chorvatsko, bývalá jugoslávská republika Makedonie, Srbsko a Černá hora, Arménie, Azerbájdžán, Bělorusko, Gruzie, Kazachstán, Kyrgyzstán, Moldavsko, Rusko, Tádžikistán, Turkmenistán, Uzbekistán, Ukrajina, Saúdská Arábie, Bahrajn, Katar, Omán, Spojené arabské emiráty (Abú Zabí, Dubaj, Šardža, Adžmán, Umm al-Kuvajn, Rás al-Chajma a Fudžajra), Kuvajt, Jemen, Sýrie, Írán, Jordánsko, Bolívie, Brazílie, Venezuela, Peru, Panama, Ekvádor a Kolumbie;
- africké země a teritoria s výjimkou Jihoafrické republiky;
- místa určení uvedená v článku 36 nařízení Komise (ES) č. 800/1999 (Úř. věst. L 102, 17.4.1999, s. 11).

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 2166/2004**ze dne 17. prosince 2004****o otevření celních kvót pro rok 2005 použitelných na dovozy některých zpracovaných zemědělských produktů pocházejících ze Švýcarska do Evropského společenství**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 3448/93 ze dne 6. prosince 1993 o právní úpravě obchodování s některým zbožím vzniklým zpracováním zemědělských produktů⁽¹⁾, a zejména na čl. 7 odst. 2 uvedeného nařízení,s ohledem na rozhodnutí Rady 2000/239/ES ze dne 13. března 2000 o uzavření dohody ve formě výměny dopisů mezi Evropským společenstvím na jedné straně a Švýcarskou konfederací na straně druhé, o protokolu 2 dohody mezi Evropským hospodářským společenstvím a Švýcarskou konfederací⁽²⁾, a zejména na článek 2 uvedeného rozhodnutí,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Pro rok 2005 je třeba otevřít roční celní kvóty pro některé zpracované zemědělské produkty stanovené v dohodě ve formě výměny dopisů mezi Evropským společenstvím na straně jedné a Švýcarskou konfederací na straně druhé, týkající se protokolu 2 dohody mezi Evropským hospodářským společenstvím a Švýcarskou konfederací⁽³⁾ (dále jen „dohoda“).
- (2) Roční kvóta na zboží kódů KN 2202 10 00 a ex 2202 90 10 stanovená v dohodě byla vyčerpána. Podle dohody by v důsledku toho měla být pro rok 2005 zvýšena o 10 %.
- (3) Nařízení Komise (EHS) č. 2454/93 ze dne 2. července 1993, kterým se provádí nařízení Rady (EHS) č.

2913/92, kterým se vydává celní kodex Společenství⁽⁴⁾, stanoví pravidla pro správu celních kvót. Je vhodné zajistit, aby celní kvóty otevřené tímto nařízením byly spravovány v souladu s uvedenými pravidly.

- (4) Opatření tohoto nařízení jsou v souladu se stanoviskem Řídicího výboru pro horizontální otázky týkající se obchodu se zpracovanými zemědělskými produkty neuvedenými v příloze I Smlouvy,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Celní kvóty Společenství na dovoz zpracovaných zemědělských produktů pocházejících ze Švýcarska, které jsou uvedeny v příloze, se od 1. ledna do 31. prosince 2005 otevírají jako osvobozené od cla.

Na dovozy zboží uvedeného v tabulce 2 přílohy nad rámec kvóty, která je osvobozena od cla, se použije clo ve výši 9,1 %.

Článek 2

Celní kvóty Společenství uvedené v článku 1 spravuje Komise v souladu s články 308a, 308b a 308c nařízení (EHS) č. 2454/93.

Článek 3

Toto nařízení vstupuje v platnost třetím dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Použije se ode dne 1. ledna 2005.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 17. prosince 2004.

Za Komisi

Günter VERHEUGEN
místopředseda

⁽¹⁾ Úř. věst. L 318, 20.12.1993, s. 18. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 2580/2000 (Úř. věst. L 298, 25.11.2000, s. 5).

⁽²⁾ Úř. věst. L 76, 25.3.2000, s. 11.

⁽³⁾ Úř. věst. L 76, 25.3.2000, s. 12.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 253, 11.10.1993, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 2286/2003 (Úř. věst. L 341, 31.12.2003, s. 1).

PŘÍLOHA

Tabulka 1

Poř. číslo	Kód KN	Popis zboží	Množství na rok 2005 (čistá hmotnost)	Použitelná celní sazba
09.0911	1302 20 10	Pektinové látky, pektináty a pektany v suchém stavu	733 tun	osvobozeno
09.0912	2101 11 11	Výtažky, trestí a koncentráty o obsahu kávy v sušině nejméně 95 % hmotnostních	2 263 tun	osvobozeno
09.0913	2101 20 20	Výtažky, trestí nebo koncentráty z čaje nebo maté	159 tun	osvobozeno
09.0914	2106 90 92	Potravinové přípravky/ostatní neobsahující mléčné tuky, sacharosu, isoglukosu, glukosu nebo škrob nebo obsahující méně než 1,5 % hmotnostních mléčných tuků, méně než 5 % hmotnostních sacharosy nebo isoglukosy, méně než 5 % hmotnostních glukosy nebo škrobu	1 309 tun (*)	osvobozeno

(*) Viz nařízení Rady (ES) č. .../2004, kterým se stanoví určité koncese pro Švýcarskou konfederaci v podobě celních kvót Společenství pro některé zpracované zemědělské produkty. Po přistoupení deseti nových členských států se k základní kvótě na rok 2004 přidává 280 tun.

Tabulka 2

Poř. číslo	Kód KN	Popis zboží	Objem na rok 2005	Použitelná celní sazba v rámci kvóty	Použitelná celní sazba mimo kvótu
09.0916	2202 10 00	Voda, včetně minerálních vod a sodovek s přídavkem cukru nebo jiných sladidel nebo aromatizovaná	120 788 250 litrů	osvobozeny	9,1 %
	ex 2202 90 10 (Kód Taric 10)	Ostatní nealkoholické nápoje obsahující cukr			

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 2167/2004**ze dne 17. prosince 2004,****kterým se v důsledku přistoupení České republiky, Estonska, Kypru, Lotyšska, Litvy, Maďarska, Malty, Polska, Slovinska a Slovenska upravuje nařízení (EHS) č. 1848/93**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na smlouvu o přistoupení České republiky, Estonska, Kypru, Lotyšska, Litvy, Maďarska, Malty, Polska, Slovinska a Slovenska, a zejména na čl. 2 odst. 3 této smlouvy,

s ohledem na akt o přistoupení České republiky, Estonska, Kypru, Lotyšska, Litvy, Maďarska, Malty, Polska, Slovinska a Slovenska, a zejména na čl. 57 odst. 2 tohoto aktu,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Nařízení Rady (EHS) č. 2082/92 ze dne 14. července 1992 o osvědčeních o zvláštní povaze zemědělských produktů a potravin⁽¹⁾ zavádí systém Společenství ochrany tradičních specialit a stanoví v člancích 12 a 15 symbol a označení Společenství.

(2) V příloze I nařízení Komise (EHS) č. 1848/93 ze dne 9. července 1993, kterým se stanoví prováděcí pravidla

k nařízení Rady č. 2082/92 o osvědčeních o zvláštní povaze zemědělských produktů a potravin⁽²⁾, je uveden tento symbol Společenství a toto označení ve všech jazycích Společenství.

(3) V důsledku přistoupení České republiky, Estonska, Kypru, Lotyšska, Litvy, Maďarska, Malty, Polska, Slovinska a Slovenska je třeba doplnit symbol Společenství a označení v jazycích nových členských států.

(4) Nařízení (EHS) č. 1848/93 by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Příloha I nařízení (EHS) č. 1848/93 se nahrazuje zněním uvedeným v příloze tohoto nařízení.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v Úředním věstníku Evropské unie.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 17. prosince 2004.

Za Komisi

Mariann FISCHER BOEL

členka Komise

⁽¹⁾ Úř. věst. L 208, 24.7.1992, s. 9. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 806/2003 (Úř. věst. L 122, 16.5.2003, s. 1).

⁽²⁾ Úř. věst. L 168, 10.7.1993, s. 35. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 296/2004 (Úř. věst. L 50, 20.2.2004, s. 15).

PŘÍLOHA

„PŘÍLOHA I

Část A

Español



Čeština



Dansk



Deutsch



Eesti keel



Ελληνικά



English



Français



Italiano



Latviešu valoda



Lietuvių kalba



Magyar



Malti



Nederlands



Polski



Português



Slovenčina



Slovenščina



Suomi



Svenska



Část B

ES	ESPECIALIDAD TRADICIONAL GARANTIZADA
CS	ZARUČENÁ TRADIČNÍ SPECIALITA
DA	GARANTI FOR TRADITIONEL SPECIALITET
DE	GARANTIERT TRADITIONELLE SPEZIALITÄT
ET	GARANTEEITUD TRADITSIOONILINE ERITUNNUS
EL	ΕΙΔΙΚΟ ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΟ ΠΡΟΪΟΝ ΕΓΓΥΗΜΕΝΟ
EN	TRADITIONAL SPECIALITY GUARANTEED
FR	SPÉCIALITÉ TRADITIONNELLE GARANTIE
IT	SPECIALITÀ TRADIZIONALE GARANTITA
LV	GARANTĒTAS TRADICIONĀLĀS ĪPATNĪBAS
LT	GARANTUOTAS TRADICINIS GAMINYS
HU	HAGYOMÁNYOS KÜLÖNLEGES TERMÉK
MT	SPEĊJALITÀ TRADIZZJONALI GARANTITA
NL	GEGARANDEERDE TRADITIONELE SPECIALITEIT
PL	GWARANTOWANA TRADYCYJNA SPECJALNOŚĆ
PT	ESPECIALIDADE TRADICIONAL GARANTIDA
SK	ŠPECIALITA GARANTOVANÁ TRADÍCIOU
SL	ZAJAMČENA TRADICIONALNA POSEBNOST
FI	AITO PERINTEINEN TUOTE
SV	GARANTERAD TRADITIONELL SPECIALITET“

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 2168/2004

ze dne 17. prosince 2004,

kterým se z důvodu přistoupení České republiky, Estonska, Kypru, Lotyšska, Litvy, Maďarska, Malty, Polska, Slovinska a Slovenska upravuje nařízení (EHS) č. 2037/93

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na smlouvu o přistoupení České republiky, Estonska, Kypru, Lotyšska, Litvy, Maďarska, Malty, Polska, Slovinska a Slovenska, a zejména na čl. 2 odst. 3 této smlouvy,

s ohledem na akt o přistoupení České republiky, Estonska, Kypru, Lotyšska, Litvy, Maďarska, Malty, Polska, Slovinska a Slovenska, a zejména na čl. 57 odst. 2 tohoto aktu,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení Rady (EHS) č. 2081/92 ze dne 14. července 1992 o ochraně zeměpisných označení a označení původu zemědělských produktů a potravin⁽¹⁾ zřizuje v rámci Společenství systém ochrany zeměpisných označení a označení původu.
- (2) Příloha I nařízení Komise (EHS) č. 2037/93 ze dne 27. července 1993, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (EHS) č. 2081/92 o ochraně zeměpisných označení a označení původu zemědělských

produktů a potravin⁽²⁾, stanoví příslušný symbol Společenství a označení ve všech jazycích Společenství.

- (3) Z důvodu přistoupení České republiky, Estonska, Kypru, Lotyšska, Litvy, Maďarska, Malty, Polska, Slovinska a Slovenska je zapotřebí tento symbol Společenství a označení uvádět v jazycích nových členských států.
- (4) Nařízení (EHS) č. 2037/93 by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Příloha I nařízení (EHS) č. 2037/93 se nahrazuje zněním přílohy tohoto nařízení.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v Úředním věstníku Evropské unie.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 17. prosince 2004.

Za Komisi

Mariann FISCHER BOEL
členka Komise

⁽¹⁾ Úř. věst. L 208, 24.7.1992, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 806/2003 (Úř. věst. L 122, 16.5.2003, s. 1).

⁽²⁾ Úř. věst. L 185, 28.7.1993, s. 5. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1726/98 (Úř. věst. L 224, 11.8.1998, s. 1).

PŘÍLOHA

„PŘÍLOHA I

Část A.1

Español



Čeština



Dansk



Deutsch



Eesti keel



Ελληνικά



English



Français



Italiano



Latviešu valoda



Lietuvių kalba



Magyar



Malti



Nederlands



Polski



Português



Slovenčina



Slovenščina



Suomi



Svenska



Část A.2

Español



Čeština



Dansk



Deutsch



Eesti keel



Ελληνικά



English



Français



Italiano



Latviešu valoda



Lietuvių kalba



Magyar



Malti



Nederlands



Polski



Português



Slovenčina



Slovenščina



Suomi



Svenska



Část B

Jazyky ES	Zkratky	Termíny
ES	DOP/IGP	denominación de origen protegida indicación geográfica protegida
CS	CHOP/CHZO	chráněné označení původu chráněné zeměpisné označení
DA	BOB/BGB	beskyttet oprindelsesbetegnelse beskyttet geografisk betegnelse
DE	g.U./g.g.A.	geschützte Ursprungsbezeichnung geschützte geographische Angabe
ET	KPN/KGT	kaitstud päritolunimetus kaitstud geograafiline tähis
EL	ΠΟΠ/ ΠΓΕ	προστατευόμενη ονομασία προελεύσεως προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη
EN	PDO/PGI	protected designation of origin protected geographical indication
FR	AOP/IGP	appellation d'origine protégée indication géographique protégée
IT	DOP/IGP	denominazione d'origine protetta indicazione geografica protetta
LV	ACVN/AĢIN	aizsargāts cilmes vietas nosaukums aizsargāta ģeogrāfiskās izcelsmes norāde
LT	SKVN/SGN	saugoma kilmės vietos nuoroda saugoma geografinė nuoroda
HU	OEM/OFJ	oltalom alatt álló eredetmegjelölés oltalom alatt álló földrajzi jelzés
MT	DPO/IĠP	denominazzjoni protetta ta' oriġini indikazzjoni ġeografika protetta
NL	BOB/BGA	beschermde oorsprongsbenaming beschermde geografische aanduiding
PL	CHNP/CHOG	chroniona nazwa pochodzenia chronione oznaczenie geograficzne
PT	DOP/IGP	denominação de origem protegida indicação geográfica protegida
SK	CHOP/CHZO	chránené označenie pôvodu chránené zemepisné označenie
SL	ZOP/ZGO	zaščitena označba porekla zaščitena geografska označba
FI	SAN/SMM	suojattu alkuperänimitys suojattu maantieteellinen merkintä
SV	SUB/SGB	skyddad ursprungsbeteckning skyddad geografisk beteckning

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 2169/2004**ze dne 17. prosince 2004,****kterým se mění nařízení (ES) č. 1535/2003, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 2201/96, pokud jde o režim podpory pro produkty zpracované z ovoce a zeleniny**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 2201/96 ze dne 28. října 1996 o společné organizaci trhů s výrobky zpracovanými z ovoce a zeleniny⁽¹⁾, a zejména na čl. 6b odst. 3 a čl. 6c odst. 7 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Ustanovení čl. 9 odst. 2 nařízení Komise (ES) č. 1535/03⁽²⁾ stanoví, že dodatky ke smlouvě může být množství původně dohodnuté ve smlouvě zvýšeno maximálně o 30 %. Avšak pro sušené fíky určené k výrobě fíkové hmoty může tato procentní sazba dosáhnout až 100 % množství původně dohodnutých ve smlouvě mezi producentem a zpracovatelem. Tato odchylka se bude používat pouze do hospodářského roku 2003/04.
- (2) Vzhledem k tomu, že důvody této odchylky, a to skutečnost, že produkce a vývoz probíhají během celého hospodářského roku, jsou trvalé, je třeba tuto odchylku změnit na odchylku trvalou.

(3) Nařízení (ES) č. 1535/2003 by proto mělo být pozměněno.

(4) Opatření tohoto nařízení jsou v souladu se stanoviskem Řídícího výboru pro zpracované ovoce a zeleninu,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

V čl. 9 odst. 2 nařízení (ES) č. 1535/2003 se druhý pododstavec nahrazuje tímto:

„Dodatky ke smlouvám na nezpracované sušené fíky určené k výrobě fíkové hmoty však mohou být uzavírány nejpozději dne 31. května a může se v nich zvýšit množství původně dohodnuté ve smlouvách nejvýše o 100 %.“

Článek 2Toto nařízení vstupuje v platnost třetím dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Použije se pro hospodářský rok 2004/05.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 17. prosince 2004.

Za Komisi

Mariann FISCHER BOEL

členka Komise

⁽¹⁾ Úř. věst. L 297, 21.11.1996, s. 29. Nařízení naposledy pozměněné nařízením Komise (ES) č. 386/2004 (Úř. věst. L 64, 2.3.2004, s. 25).

⁽²⁾ Úř. věst. L 218, 30.8.2003, s. 14. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1132/2004 (Úř. věst. L 219, 19.6.2004, s. 3).

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 2170/2004

ze dne 17. prosince 2004,

kterým se pro hospodářský rok 2004/05 rozděluje formou národních zaručených množství 5 000 tun krátkých lněných vláken a konopných vláken mezi Dánsko, Řecko, Irsko, Itálii a Lucembursko

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1673/2000 ze dne 27. července 2000 o společné organizaci trhu se lnem a konopím pěstovanými na vlákno⁽¹⁾, a zejména na článek 9 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Ustanovení čl. 8 odst. 1 nařízení Komise (ES) č. 245/2001⁽²⁾, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení (ES) č. 1673/2000, stanoví, že rozdělení 5 000 tun krátkých lněných vláken a konopných vláken formou národních zaručených množství v souladu s čl. 3 odst. 2 písm. b) nařízení (ES) č. 1673/2000 se uskuteční do 16. listopadu probíhajícího hospodářského roku.
- (2) Za tímto účelem Dánsko a Itálie předaly Komisi informace o plochách, na které se vztahují smlouvy o koupi a prodeji, zpracovatelské závazky a smlouvy o zpracování, jakož i odhady výnosů lněných a konopných stonků a vláken.
- (3) Naopak v Řecku, Irsku a Lucembursku nebudou v hospodářském roce 2004/05 produkována žádná lněná nebo konopná vlákna.

(4) Na základě odhadů produkce, které vyplývají z uvedených informací, celková produkce v pěti příslušných členských státech nedosáhne celkového množství 5 000 tun, které mezi ně bylo rozděleno, a je vhodné stanovit národní zaručená množství uvedená níže.

(5) Opatření tohoto nařízení jsou v souladu se stanoviskem Řídicího výboru pro přírodní vlákna,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Pro hospodářský rok 2004/05 je rozdělení národních zaručených množství podle čl. 3 odst. 2 písm. b) nařízení (ES) č. 1673/2000 toto:

— Dánsko:	57 tun,
— Řecko:	0 tun,
— Irsko:	0 tun,
— Itálie:	1 227 tun,
— Lucembursko:	0 tun.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost třetím dnem po vyhlášení v Úředním věstníku Evropské unie.

Použije se ode dne 16. listopadu 2004.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 17. prosince 2004.

Za Komisi

Mariann FISCHER BOEL

členka Komise

⁽¹⁾ Úř. věst. L 193, 29.7.2000, s. 16. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 393/2004 (Úř. věst. L 65, 3.3.2004, s. 4).

⁽²⁾ Úř. věst. L 35, 6.2.2001, s. 18. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1401/2003 (Úř. věst. L 199, 7.8.2003, s. 3).

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 2171/2004**ze dne 17. prosince 2004,****kterým se stanoví pravidla pro správu a rozdělování kvót na dovoz textilních výrobků stanovených pro rok 2005 podle nařízení Rady (ES) č. 517/94**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 517/94 ze dne 7. března 1994 o společných pravidlech dovozu textilních výrobků pocházejících z některých třetích zemí, na které se nevztahují dvoustranné dohody, protokoly nebo jiná ujednání ani jiná zvláštní pravidla dovozu Společenství⁽¹⁾, a zejména na čl. 17 odst. 3 a 6 a čl. 21 odst. 2 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení (ES) č. 517/94 zavedlo množstevní omezení pro dovozy některých textilních výrobků pocházejících z některých třetích zemí, které budou přidělovány podle zásady „kdo dřív přijde, je dřív na řadě“.
- (2) Podle tohoto nařízení je za určitých podmínek možné použít jiné metody přidělování, rozdělit kvóty na tranše, anebo vyhradit určitý podíl konkrétního množstevního omezení výlučně pro žádosti podpořené prokázanými výsledky dovozní výkonnosti z minulých období.
- (3) Pravidla správy kvót vytvořená pro rok 2005 by měla být přijata před započítáním kvótového roku, aby nebyla nepřiměřeně postižena kontinuita obchodních toků.
- (4) Opatření přijatá v předchozích letech, například opatření obsažená v nařízení Komise (ES) č. 2308/2003, jež určuje pravidla pro správu a rozdělení kvót na dovoz textilních výrobků stanovených pro rok 2004 podle nařízení Rady (ES) č. 517/94⁽²⁾, se osvědčila, a je tudíž vhodné přijmout obdobná pravidla pro rok 2005, s vyloučením úprav provedených nařízením (ES) č. 2308/2003 s ohledem na rozšíření Evropské unie ke dni 1. května 2004.

(5) Aby bylo možno uspokojit co možná největší počet hospodářských subjektů, je vhodné vytvořit pružnější metodu přidělování podle zásady „kdo dřív přijde, je dřív na řadě“, a sice stanovením limitů na množství, jež lze podle této metody přidělit každému jednotlivému subjektu.

(6) K zajištění určitého stupně kontinuity obchodu a účinné správy kvót by mělo být hospodářským subjektům umožněno v první žádosti o dovozní oprávnění pro rok 2005 zažádat o ekvivalent množství, které dovezli v roce 2004.

(7) K dosažení optimálního využití těchto množství by mělo být povoleno kterémukoliv hospodářskému subjektu, jenž využil alespoň polovinu povoleného množství, zažádat o další množství, za předpokladu, že tato množství lze podle příslušných kvót přidělit.

(8) V zájmu řádného úředního postupu by měla platnost dovozních povolení činit alespoň devět měsíců od data vydání, ale skončit nejpozději ke konci daného kalendářního roku. Členské státy by měly vydat licence teprve po oznámení Komise, že jsou příslušná množství k dispozici, a jen tehdy, pokud určitý hospodářský subjekt prokáže existenci smlouvy a může doložit (jestliže ovšem neexistuje ustanovení, které by to znemožňovalo), že od Společenství dosud neobdržel dovozní povolení vydané podle tohoto nařízení pro dotčené kategorie a země. Příslušné vnitrostátní orgány by však měly mít oprávnění prodloužit na žádost dovozců licence, z nichž byla ke dni podání žádosti využita alespoň polovina, o tři měsíce, a to v období do 31. března 2006.

(9) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem výboru pro textil zřízeného podle článku 25 nařízení (ES) č. 517/94,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Účelem tohoto nařízení je stanovit pravidla pro správu množstevních kvót pro dovozy některých textilních výrobků uvedených v přílohách III B a IV nařízení (ES) č. 517/94 pro rok 2005.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 67, 10.3.1994, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením Komise (ES) č. 1877/2004 (Úř. věst. L 326, 29.10.2004, s. 25).

⁽²⁾ Úř. věst. L 342, 29.12.2003, s. 13.

Článek 2

Kvóty uvedené v článku 1 mají být přidělovány podle časového pořadí, v němž Komise obdržela sdělení členských států o žádostech jednotlivých hospodářských subjektů ohledně množství nepřesahujících maximální množství na hospodářský subjekt stanovený v příloze I.

Tato maximální množství se však nevztahují na hospodářské subjekty, které při podání první žádosti pro rok 2005 prokáží příslušným vnitrostátním orgánům, že v daných kategoriích a z daných třetích zemí dovezly víc než maximální množství stanovená pro každou kategorii v dovozních licencích, které jim byly uděleny pro rok 2004.

V případě takovýchto hospodářských subjektů mohou příslušné orgány povolit dovozy nepřesahující množství dovezená v roce 2004 z daných třetích zemí v daných kategoriích, a to za předpokladu, že jsou k dispozici dostatečné kapacity kvót.

Článek 3

Kterýkoliv dovozce, který již využil nejméně 50 % množství, jež mu bylo přiděleno podle tohoto nařízení, může podat další žádost ohledně téže kategorie a země původu na dovozy množství nepřesahujících maximální množství stanovená v příloze I.

Článek 4

1. Příslušné vnitrostátní orgány uvedené v příloze II mohou Komisi od 4. ledna 2005 od 10 hodin sdělovat množství, pro něž bylo zažádáno o dovozní povolení.

Časem stanoveným v prvním pododstavci se rozumí bruselský čas.

2. Příslušné vnitrostátní orgány vydají povolení pouze poté, co jim Komise v souladu s čl. 17 odst. 2 nařízení (ES) č. 517/94 sdělí, že jsou dovozní množství dostupná.

Povolení vydají jen v případě, pokud hospodářský subjekt:

- a) prokáže existenci smlouvy o dodání zboží;
- b) písemnou formou stvrdí, že mu pro příslušné kategorie a země
 - i) nebylo dosud vydáno povolení podle tohoto nařízení nebo
 - ii) bylo mu uděleno povolení podle tohoto nařízení, ale využil jej přinejmenším z 50 %.

3. Doba platnosti dovozních povolení činí devět měsíců ode dne vydání, ale končí nejpozději do 31. prosince 2005.

Příslušné vnitrostátní orgány však mohou na žádost dovozce prodloužit dobu platnosti povolení o tři měsíce, pokud byly k okamžiku podání žádosti vyčerpány přinejmenším z 50 %. Za žádných okolností však nesmějí být prodlouženy na dobu přesahující 31. březen 2006.

Článek 5

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 1. ledna 2005.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 17. prosince 2004.

Za Komisi
Peter MANDELSON
člen Komise

PŘÍLOHA I

Maximální množství uvedená v článcích 2 a 3

Země	Kategorie	Jednotka	Maximální množství
Severní Korea	1	kilogramy	10 000
	2	kilogramy	10 000
	3	kilogramy	10 000
	4	kusy	10 000
	5	kusy	10 000
	6	kusy	10 000
	7	kusy	10 000
	8	kusy	10 000
	9	kilogramy	10 000
	12	páry	10 000
	13	kusy	10 000
	14	kusy	10 000
	15	kusy	10 000
	16	kusy	10 000
	17	kusy	10 000
	18	kilogramy	10 000
	19	kusy	10 000
	20	kilogramy	10 000
	21	kusy	10 000
	24	kusy	10 000
	26	kusy	10 000
	27	kusy	10 000
	28	kusy	10 000
	29	kusy	10 000
	31	kusy	10 000
	36	kilogramy	10 000
	37	kilogramy	10 000
	39	kilogramy	10 000
	59	kilogramy	10 000
	61	kilogramy	10 000
	68	kilogramy	10 000
	69	kusy	10 000
	70	kusy	10 000
	73	kusy	10 000
	74	kusy	10 000
	75	kusy	10 000
	76	kilogramy	10 000
	77	kilogramy	5 000
	78	kilogramy	5 000
	83	kilogramy	10 000
	87	kilogramy	10 000
	109	kilogramy	10 000

Země	Kategorie	Jednotka	Maximální množství
	117	kilogramy	10 000
	118	kilogramy	10 000
	142	kilogramy	10 000
	151A	kilogramy	10 000
	151B	kilogramy	10 000
	161	kilogramy	10 000
Srbsko a Černá Hora ⁽¹⁾	1	kilogramy	20 000
	2	kilogramy	20 000
	2a	kilogramy	10 000
	3	kilogramy	10 000
	5	kusy	10 000
	6	kusy	10 000
	7	kusy	10 000
	8	kusy	10 000
	9	kilogramy	10 000
	15	kusy	10 000
	16	kusy	10 000
	67	kilogramy	10 000

⁽¹⁾ Včetně Kosova definovaného rezolucí Rady bezpečnosti Organizace spojených národů 1244 ze dne 10. června 1999.

PŘÍLOHA II

Seznam úřadů pověřených vydáváním licencí podle článku 4

1. Belgie Ministerie van Economische Zaken Bestuur Economische Betrekkingen Dienst Vergunningen Generaal Lemanstraat 60 B-1040 Brussel Tel.: (32-2) 206 58 11 Fax: (32-2) 230 83 22	2. Kypr Υπουργείο Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού Διεύθυνση Εμπορίου Οδός Ανδρέα Αραούζου 6 CY-1421 Λευκωσία Tel.: (357-2) 86 71 00 Fax: (357-2) 37 51 20
3. Česká republika Ministerstvo průmyslu a obchodu Licenční správa Na Františku 32 CZ-110 15 Praha 1 Tel.: (420-2) 24 90 71 11 Fax: (420-2) 24 21 21 33	4. Dánsko Erhvervs- og Byggestyrelsen Økonomi- og Erhvervsministeriet Vejløsvej 29 DK-8600 Silkeborg Tel.: (45-35) 46 64 30 Fax: (45-35) 46 64 01
5. Německo Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA) Frankfurter Straße 29—35 D-65760 Eschborn Tel.: (49 61) 969 08-0 Fax: (49 61) 969 42 26	6. Řecko Υπουργείο Οικονομίας και Οικονομικών Γενική Γραμματεία Διεθνών Σχέσεων Γενική Διεύθυνση Σχεδιασμού και Διαχείρισης Πολιτικής Διεύθυνση Διεθνών Οικονομικών Ροών Κορνάρου 1 GR-10563 Αθήνα Tel.: (30-210) 328 60 31-5 Fax: (30-210) 328 60 94
7. Španělsko Ministerio de Industria, Turismo y Comercio Secretaría General de Comercio Exterior Paseo de la Castellana, 162 E-28046 Madrid Tel.: (34-91) 349 38 17, 349 37 48 Fax: (34-91) 563 18 23, 349 38 31	8. Estonsko Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium Harju 11 EE-15072 Tallinn Tel.: (372-6) 256 400 Fax: (372-6) 313 660
9. Francie Ministère de l'économie, des finances et de l'industrie Direction générale de l'industrie, des technologies de l'information et des postes Service des industries manufacturières (SIM) Mission Textile-Importations Le Bervil, 12 rue Villiot F-75572 Paris CEDEX 12 Tel.: (33-1) 44 87 17 17 Fax: (33-1) 53 44 91 81	10. Maďarsko Magyar Kereskedelmi Engedélyezési Hivatal Margit krt. 85. H-1024 Budapest Postafiók: 1537 Budapest Pf. 345. Tel.: (36-1) 336 73 00 Fax: (36-1) 336 73 02
11. Irsko Department of Enterprise, Trade and Employment Internal Market Kildare Street IRL-Dublin 2 IRELAND Tel.: (353-1) 631 21 21 Fax: (353-1) 631 28 26	12. Itálie Ministero del Commercio con l'Estero Direzione Generale per la Politica Commerciale e per la Gestione del Regime degli Scambi DIV. III Viale America 341 I-00144 Roma Tel.: (39-06) 59 64 75 17, 59 93 22 02/22 15 Fax: (39-06) 59 93 22 35/22 63 Telex: (39-06) 59 64 75 31

13. Lotyšsko Ekonomikas ministrija Brīvības iela 55 LV-1519 Rīga Tel.: (371) 701 30 06 Fax: (371) 728 08 82	14. Litva Lietuvos Respublikos Ūkio Ministerija Gedimino Ave 38/2 LT-2600 Vilnius Tel.: (370-5) 262 50 30/(370-5) 262 87 50 Fax: (370-5) 262 39 74
15. Lucembursko Ministère des Affaires Etrangères Office des licences Boîte postale 113 L-2011 Luxembourg Tel.: (352) 478 23 71 Fax: (352) 46 61 38	16. Malta Ministry of Finance and Economic Affairs Trade Services Directorate, Commerce Division Lascaris MT-Valletta CMR02 Malta Tel.: (356-21) 24 68 00 Fax: (356-2) 12 515 15
17. Nizozemsko Belastingdienst/Douane Centrale dienst voor in- en uitvoer Engelse Kamp 2 Postbus 30003 NL-9700 RD Groningen Nederland Tel.: (31-50) 523 91 11 Fax: (31-50) 523 22 10	18. Polsko Ministerstwo Gospodarki, Pracy i Polityki Społecznej Pl. Trzech Krzyży 3/5 PL-00-950 Warszawa Tel.: (48-22) 693 55 53 Fax: (48-22) 693 40 21
19. Portugalsko Ministério das Finanças Direcção Geral das Alfândegas e dos Impostos Especiais sobre o Consumo Rua Terreiro do Trigo Edifício da Alfândega PT-1149-060 Lisboa Tel.: (351-21) 881 42 63 Fax: (351-21) 881 42 61 E-mail: dsl@dgaiec.min-financas.pt	20. Slovensko Ministerstvo Hospodárstva SR Odbor výkonu obchodno-politických opatrení Mierová 19 SK-827 15 Bratislava Tel.: (421-2) 43 42 39 13/(421-2) 48 54 21 60 Fax: (421-2) 43 42 39 19
21. Slovinsko Ministrstvo za gospodarstvo Področje ekonomskih odnosov s tujino Kotnikova 5 SI-1000 Ljubljana Tel.: (386-1) 478 35 42 Fax: (386-1) 478 36 11	22. Spojené království Department of Trade and Industry Import Licensing Branch Queensway House West Precinct Billingham UK-TS23 2NF United Kingdom Tel.: (44-1642) 36 43 33, 36 43 34 Fax: (44-1642) 53 35 57
23. Rakousko Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit Aussenwirtschaftsadministration Abteilung C2/2 Stubenring 1 A-1011 Wien Tel.: (43-1) 711 00-0 Fax: (43-1) 711 00-83 86	24. Švédsko National Board of Trade (Kommerskollegium) Box 6803 S-113 86 Stockholm Tel.: (46-8) 690 48 00 Fax: (46-8) 30 67 59
25. Finsko Tullihallitus/Tullstyrelsen Erottajankatu/Skillnadsatan 2 FIN-00101 Helsinki/Helsingfors Tel.: (358-9) 61 41 Fax: (358-20) 92 28 52	

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 2172/2004**ze dne 17. prosince 2004,****kterým se mění nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 417/2002 o urychleném zavádění požadavků dvojitého trupu nebo rovnocenné konstrukce u ropných tankerů s jednoduchým trupem****(Text s významem pro EHP)**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

Článek 1

Nařízení (ES) č. 417/2002 se mění takto:

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 417/2002 ze dne 18. února 2002 o urychleném zavádění požadavků dvojitého trupu nebo rovnocenné konstrukce u ropných tankerů s jednoduchým trupem⁽¹⁾, a zejména na článek 11 uvedeného nařízení,

1. Ustanovení čl. 3 odst. 1 se mění takto:

vzhledem k těmto důvodům:

a) V bodu 2 se odkaz na „rezoluci MEPC 94(46) ze dne 27. dubna 2001, která vstoupila v platnost dnem 1. září 2002,“ nahrazuje odkazem na „rezoluci MEPC 111(50) ze dne 4. prosince 2003, která vstoupí v platnost dnem 4. dubna 2005“.

(1) Nařízení (ES) č. 417/2002 vychází z norem a definic stanovených v příloze I k Mezinárodní úmluvě o zabránění znečišťování z lodí (úmluvy MARPOL).

b) V článku 7 se vkládá nová věta, která zní:

(2) Dne 4. prosince 2003 schválil Výbor pro ochranu mořského prostředí (MEPC) Mezinárodní námořní organizace (IMO) celou řadu dodatků k příloze I úmluvy MARPOL. Tyto dodatky vstoupí v platnost dnem 5. dubna 2005.

„jakýkoli ropný tanker kategorie 2 bude vybaven oddělenými bezpečně umístěnými zátěžovými nádržemi (SBT/PL)“.

c) Bod 10 se nahrazuje tímto:

(3) Odkazy v nařízení (ES) č. 417/2002 na přílohu I úmluvy MARPOL musejí být aktualizovány ve smyslu těchto dodatků.

„10. ropným tankerem s dvojitým trupem se rozumí:

(4) Opatření tohoto nařízení jsou v souladu se stanoviskem Výboru pro ochranu mořského prostředí a zabránění znečišťování z lodí,

a) ropný tanker s nosností nejméně 5 000 tun, který splňuje požadavky dvojitého trupu nebo rovnocenné konstrukce nařízení 13F přílohy I úmluvy MARPOL 73/78 nebo požadavky odst. 1 písm. c) přepracovaného nařízení 13G přílohy I úmluvy MARPOL 73/78; nebo

⁽¹⁾ Úř. věst. L 64, 7.3.2002, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1726/2003 (Úř. věst. L 249, 1.10.2003, s. 1).

- b) ropný tanker s nosností nejméně 600 tun, ale nejvýše 5 000 tun, vybavený nádržemi či prostorem s dvojitým dnem v souladu s ustanoveními nařízení 13F odst. 7 písm. a) přílohy I úmluvy MARPOL 73/78 a křídlovými nádržemi nebo prostory umístěnými v souladu s nařízením 13F odst. 3 písm. a) a s požadavkem vzdálenosti w, jak je uvedena v nařízení 13F odst. 7 písm. b) přílohy I úmluvy MARPOL 73/78;“.
2. V článku 6 se odkaz na „rezoluci MEPC 94(46) ze dne 27. dubna 2001“ nahrazuje odkazem na „rezoluci MEPC 94(46) ze dne 27. dubna 2001, ve znění rezoluce MEPC 99(48) ze dne 11. října 2002 a rezolucí MEPC 112(50) ze dne 4. prosince 2003“.
3. V článku 11 se odkaz na „rezoluce MEPC 94(46) a 95(46)“ nahrazuje odkazem na „rezoluci MEPC 111(50) a rezoluci MEPC 94(46), ve znění rezoluce MEPC 99(48) a rezoluce MEPC 112(50)“.
2. V článku 6 se odkaz na „rezoluci MEPC 94(46) ze dne 27. dubna 2001“ nahrazuje odkazem na „rezoluci MEPC 94(46) ze dne 27. dubna 2001, ve znění rezoluce MEPC 99(48) ze dne 11. října 2002 a rezolucí MEPC 112(50) ze dne 4. prosince 2003“.
- Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Článek 2

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 17. prosince 2004.

Za Komisi
Jacques BARROT
místopředseda

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 2173/2004**ze dne 17. prosince 2004,****kterým se stanoví vývozní náhrady v odvětví vepřového masa**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (EHS) č. 2759/75 ze dne 29. října 1975 o společné organizaci trhu s vepřovým masem⁽¹⁾, a zejména na čl. 13 odst. 3 druhý pododstavec uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Dle článku 13 nařízení (EHS) č. 2759/75 může být rozdíl mezi cenou produktů uvedených v čl. 1 odst. 1 daného nařízení na světovém trhu a ve Společenství pokryt vývozní náhradou.

(2) Použití těchto pravidel a kritérií na současnou situaci na trhu v odvětví vepřového masa vede ke stanovení této náhrady níže uvedeným způsobem.

(3) V případě produktů spadajících pod kód KN 0210 19 81 je třeba, aby výše vývozní náhrady zohledňovala kvalitativní povahu jednotlivých produktů spadajících pod tyto kódy a také předpokládaný vývoj výrobních nákladů na světovém trhu. Je důležité, aby se Společenství nadále podílelo na mezinárodním obchodu, pokud jde o některé typické italské produkty spadající pod kód KN 0210 19 81.

(4) Vzhledem k podmínkám hospodářské soutěže v některých třetích zemích, které jsou tradičně nejdůležitějšími dovozci produktů spadajících pod kódy KN 1601 00 a 1602, by měla být vývozní náhrada pro tyto produkty stanovena tak, aby zohledňovala tuto situaci. Je třeba přijmout taková opatření, aby se zajistilo, že se náhrada bude poskytovat pouze pro čistou váhu jedlých látek, s výjimkou čisté váhy kostí případně obsažených v dotyčných polotovarech.

(5) Článek 13 nařízení (EHS) č. 2759/75 stanoví, že situace na světovém trhu či zvláštní požadavky některých trhů mohou vyžadovat, aby se vývozní náhrada pro produkty uvedené v čl. 1 odst. 1 nařízení (EHS) č. 2759/75 lišila podle místa určení.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 282, 1.11.1975, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1365/2000 (Úř. věst. L 156, 29.6.2000, s. 5).

(6) Náhradu je třeba stanovit s ohledem na úpravy nomenklatury náhrad dle nařízení Komise (EHS) č. 3846/872⁽²⁾.

(7) Náhrady je třeba poskytovat pouze pro produkty, které se mohou volně pohybovat po Společenství. Aby byl produkt způsobilý pro poskytnutí náhrady, je proto třeba vyžadovat, aby měl označení zdravotní nezávadnosti dle směrnice Rady 64/433/EHS⁽³⁾, směrnice Rady 94/65/ES⁽⁴⁾ a směrnice Rady 77/99/EHS⁽⁵⁾.

(8) Opatření tohoto nařízení jsou v souladu se stanoviskem Řídicího výboru pro vepřové maso,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Seznam produktů, pro které se poskytuje vývozní náhrada uvedená v článku 13 nařízení (EHS) č. 2759/75, a výše této náhrady jsou uvedeny v příloze tohoto nařízení.

Dotyčné produkty musejí být v souladu s příslušnými ustanoveními o označení zdravotní nezávadnosti stanovenými v:

— příloze I kapitole XI směrnice 64/433/EHS,

— příloze I kapitole VI směrnice 94/65/ES,

— příloze B kapitole VI směrnice 77/99/EHS.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 20. prosince 2004.

⁽²⁾ Úř. věst. L 366, 24.12.1987, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 2180/2003 (Úř. věst. L 335, 22.12.2003, s. 1).

⁽³⁾ Úř. věst. L 121, 29.7.1964, s. 2012/64. Směrnice naposledy pozměněná směrnicí 95/23/ES (Úř. věst. L 243, 11.10.1995, s. 7).

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 368, 31.12.1994, s. 10.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 26, 31.1.1977, s. 85. Směrnice naposledy pozměněná směrnicí 97/76/ES (Úř. věst. L 10, 16.1.1998, s. 25).

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 17. prosince 2004.

Za Komisi
Mariann FISCHER BOEL
členka Komise

PŘÍLOHA

nařízení Komise ze dne 17. prosince 2004, kterým se stanoví vývozní náhrady v odvětví vepřového masa

Kód produktu	Místo určení	Měrná jednotka	Výše náhrady
0210 11 31 9110	P08	EUR/100 kg	59,50
0210 11 31 9910	P08	EUR/100 kg	59,50
0210 19 81 9100	P08	EUR/100 kg	59,50
0210 19 81 9300	P08	EUR/100 kg	59,50
1601 00 91 9120	P08	EUR/100 kg	21,50
1601 00 99 9110	P08	EUR/100 kg	16,50
1602 41 10 9110	P08	EUR/100 kg	32,00
1602 41 10 9130	P08	EUR/100 kg	19,00
1602 42 10 9110	P08	EUR/100 kg	25,00
1602 42 10 9130	P08	EUR/100 kg	19,00
1602 49 19 9130	P08	EUR/100 kg	19,00

Pozn.: Kódy produktů, jakož i kódy míst určení řady „A“ jsou stanoveny v nařízení Komise (EHS) č. 3846/87 (Úř. věst. L 366, 27.3.2002, s. 1), ve znění pozdějších předpisů.

Numerické kódy míst určení jsou stanoveny v nařízení (ES) č. 2081/2003 (Úř. věst. L 313, 28.11.2003, s. 11).

Ostatní místa určení jsou vymezena takto:

P08 Všechny země určení s výjimkou Bulharska a Rumunska.

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 2174/2004**ze dne 17. prosince 2004,****kterým se stanoví minimální prodejní ceny másla ve 154. dílčím nabídkovém řízení uskutečněném
v rámci stálého nabídkového řízení podle nařízení (ES) č. 2571/97**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1255/1999 ze dne 17. května 1999 o společné organizaci trhu s mlékem a mléčnými výrobky⁽¹⁾, a zejména na článek 10 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) V souladu s nařízením Komise (ES) č. 2571/97 ze dne 15. prosince 1997 o prodeji másla za snížené ceny a poskytování podpory pro smetanu, máslo a zahuštěné máslo určené k použití při výrobě cukrářských výrobků, zmrzliny a jiných potravinářských výrobků⁽²⁾ přistoupí intervenční orgány pomocí nabídkového řízení k prodeji určitých množství intervenčního másla ve svém vlastnictví a k poskytnutí podpory pro smetanu, máslo a zahuštěné máslo. Článek 18 uvedeného nařízení stanoví, že s přihlédnutím k nabídkám podaným v rámci dílčích nabídkových řízení se stanoví minimální prodejní cena másla i maximální výše podpory pro smetanu, máslo a zahuštěné máslo. Dále je stanoveno,

že se tato cena nebo podpora mohou lišit podle zamýšleného použití másla, obsahu tuku v másle a způsobu přimíchávání a že může být také rozhodnuto nepokračovat v nabídkovém řízení. Je tudíž nutné stanovit výši (výše) jistot za zpracování.

- (2) Opatření tohoto nařízení jsou v souladu se stanoviskem Řídicího výboru pro mléko a mléčné výrobky,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Minimální prodejní ceny intervenčního másla i výše jistot za zpracování pro 154. dílčí nabídkové řízení probíhající v rámci stálého nabídkového řízení podle nařízení (ES) č. 2571/97 jsou stanoveny v tabulce uvedené v příloze tohoto nařízení.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 18. prosince 2004.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 17. prosince 2004.

Za Komisi

Mariann FISCHER BOEL

členka Komise

⁽¹⁾ Úř. věst. L 160, 26.6.1999, s. 48. Nařízení naposledy pozměněné nařízením Komise (ES) č. 186/2004 (Úř. věst. L 29, 3.2.2004, s. 6).

⁽²⁾ Úř. věst. L 350, 20.12.1997, s. 3. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 921/2004 (Úř. věst. L 163, 30.4.2004, s. 94).

PŘÍLOHA

nařízení Komise ze dne 17. prosince 2004, kterým se stanoví minimální prodejní ceny másla ve 154. dílčím nabídkovém řízení uskutečněném v rámci stálého nabídkového řízení podle nařízení (ES) č. 2571/97

(EUR/100 kg)

Recepty			A		B	
Způsoby přimíchávání			s přídavkem stopových látek	bez přídavku stopových látek	s přídavkem stopových látek	bez přídavku stopových látek
minimální prodejní cena	máslο ≥ 82 %	v nezměněném stavu	211,1	214,25	—	215,1
		zahuštěné	208,5	—	—	—
jistota za zpracování		v nezměněném stavu	73	73	—	73
		zahuštěné	73	—	—	—

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 2175/2004**ze dne 17. prosince 2004,****kterým se stanoví maximální částka podpory pro smetanu, máslo a zahuštěné máslo ve 154. dílčím nabídkovém řízení uskutečněném v rámci stálého nabídkového řízení podle nařízení (ES) č. 2571/97**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1255/1999 ze dne 17. května 1999 o společné organizaci trhu s mlékem a mléčnými výrobky⁽¹⁾, a zejména na článek 10 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) V souladu s nařízením Komise (ES) č. 2571/97 ze dne 15. prosince 1997 o prodeji másla za snížené ceny a poskytování podpory pro smetanu, máslo a zahuštěné máslo určené k použití při výrobě cukrářských výrobků, zmrzliny a jiných potravinářských výrobků⁽²⁾ přistoupí intervenční orgány pomocí nabídkového řízení k prodeji určitých množství intervenčního másla ve svém vlastnictví a k poskytnutí podpory pro smetanu, máslo a zahuštěné máslo. Článek 18 uvedeného nařízení stanoví, že s přihlédnutím k nabídkám podaným v rámci dílčích nabídkových řízení se stanoví minimální prodejní cena másla i maximální výše podpory pro

smetanu, máslo a zahuštěné máslo. Dále je stanoveno, že se tato cena nebo podpora mohou lišit podle zamýšleného použití másla, obsahu tuku v másle a způsobu přimíchávání a že může být také rozhodnuto nepokračovat v nabídkovém řízení. Je tudíž nutné stanovit výši (výše) jistot za zpracování.

- (2) Opatření tohoto nařízení jsou v souladu se stanoviskem Řídícího výboru pro mléko a mléčné výrobky,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Maximální podpory i částky jistot za zpracování jsou pro 154. dílčí nabídkové řízení probíhající v rámci stálého nabídkového řízení podle nařízení (ES) č. 2571/97 stanoveny v tabulce uvedené v příloze tohoto nařízení.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 18. prosince 2004.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech

V Bruselu dne 17. prosince 2004.

Za Komisi

Mariann FISCHER BOEL

členka Komise

⁽¹⁾ Úř. věst. L 160, 26.6.1999, s. 48. Nařízení naposledy poměněné nařízením Komise (ES) č. 186/2004 (Úř. věst. L 29, 3.2.2004, s. 6).

⁽²⁾ Úř. věst. L 350, 20.12.1997, s. 3. Nařízení naposledy poměněné nařízením (ES) č. 921/2004 (Úř. věst. L 163, 30.4.2004, s. 94).

PŘÍLOHA

Nařízení Komise ze dne 17. prosince 2004, kterým se stanoví maximální ceny podpory pro smetanu, máslo a zahuštěné máslo ve 154. dílčím nabídkovém řízení uskutečněném v rámci stálého nabídkového řízení podle nařízení (ES) č. 2571/97

(EUR/100 kg)

Recepty		A		B	
Způsoby přimíchávání		s přídavkem stopových látek	bez přídavku stopových látek	s přídavkem stopových látek	bez přídavku stopových látek
Maximální výše podpory	máslo $\geq$ 82 %	58	54	58	54
	máslo < 82 %	56	52	—	—
	zahuštěné máslo	69	65	69	65
	smetana			26	23
Jistota za security	máslo	64	—	64	—
	zahuštěné máslo	76	—	76	—
	smetana	—	—	29	—

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 2176/2004**ze dne 17. prosince 2004,****které se týká 73. dílčího nabídkového řízení uskutečněného v rámci stálého nabídkového řízení podle nařízení (ES) č. 2799/1999**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1255/1999 ze dne 17. května 1999 o společné organizaci trhu s mlékem a mléčnými výrobky⁽¹⁾, a zejména na článek 10 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) V souladu s článkem 26 nařízení Komise (ES) č. 2799/1999 ze dne 17. prosince 1999, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1255/1999, pokud jde o poskytování podpory pro odstředěné mléko a sušené odstředěné mléko určené k použití jako krmivo a pokud jde o prodej tohoto sušeného odstředěného mléka⁽²⁾, intervenční orgány nabídly k prodeji pomocí stálého nabídkového řízení určitá množství sušeného odstředěného mléka ve svém vlastnictví.
- (2) Podle článku 30 nařízení (ES) č. 2799/1999 se s přihlédnutím k nabídkám podaným v rámci jednotli-

vých nabídkových řízení stanoví minimální prodejní cena nebo se rozhodne nepokračovat v nabídkovém řízení.

- (3) S přihlédnutím k podaným nabídkám by se nemělo pokračovat v nabídkovém řízení.
- (4) Opatření tohoto nařízení jsou v souladu se stanoviskem Řídicího výboru pro mléko a mléčné výrobky,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Ve 73. dílčím nabídkovém řízení provedeném v rámci stálého nabídkového řízení podle nařízení (ES) č. 2799/1999, jehož lhůta pro podávání nabídek uplynula dne 14. prosince 2004, se nepokračuje.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 18. prosince 2004.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 17. prosince 2004.

Za Komisi

Mariann FISCHER BOEL

členka Komise

⁽¹⁾ Úř. věst. L 160, 26.6.1999, s. 48. Nařízení ve znění nařízení Komise (ES) č. 186/2004 (Úř. věst. L 29, 3.2.2004, s. 6).

⁽²⁾ Úř. věst. L 340, 31.12.1999, s. 3. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1839/2004 (Úř. věst. L 322, 23.10.2004, s. 4).

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 2177/2004**ze dne 17. prosince 2004,****kterým se stanovuje minimální prodejní cena másla pro 10. individuální veřejné nabídkové řízení, vyhlášené podle stálého veřejného nabídkového řízení, na které je odkazováno v nařízení (ES) č. 2771/1999**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1255/1999 ze dne 17. května 1999 o společné organizaci trhu s mlékem a mléčnými výrobky⁽¹⁾, a zejména na čl. 10 písm. c) tohoto nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Na základě článku 21 nařízení Komise (ES) č. 2771/1999 ze dne 16. prosince 1999, kterým se stanovují prováděcí pravidla pro nařízení Rady (ES) č. 1255/1999, pokud jde o intervenční opatření na trhu s máslem a smetanou⁽²⁾, prodávaly intervenční agentury na základě stálého veřejného nabídkového řízení určité množství másla, kterým disponovaly.
- (2) Ve světle nabídek, obdržených v rámci každého individuálního veřejného nabídkového řízení, bude stanovena

minimální prodejní cena, nebo bude rozhodnuto, že nebude vybrána žádná nabídka v souladu s článkem 24a nařízení (ES) č. 2771/1999.

- (3) Ve světle obdržených nabídek bude stanovena minimální prodejní cena.
- (4) Řídící výbor pro mléko a mléčné výrobky nezaujal stanovisko ve lhůtě stanovené předsedou,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Pro 10. individuální veřejné nabídkové řízení v souladu s nařízením (ES) č. 2771/1999, pro které vypršela časová lhůta na předložení nabídek dne 14. prosince 2004, se stanovuje minimální prodejní cena másla ve výši 270 EUR/100 kg.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dne 18. prosince 2004.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 17. prosince 2004.

Za Komisi

Mariann FISCHER BOEL

členka Komise

⁽¹⁾ Úř. věst. L 160, 26.6.1999, s. 48. Nařízení naposledy pozměněné nařízením Komise (ES) č. 186/2004 (Úř. věst. L 29, 3.2.2004, s. 6).

⁽²⁾ Úř. věst. L 333, 24.12.1999, s. 11. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1932/2004 (Úř. věst. L 333, 9.11.2004, s. 4).

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 2178/2004**ze dne 17. prosince 2004,****kterým se stanovuje minimální prodejní cena sušeného odstředěného mléka pro 9. individuální veřejné nabídkové řízení, vyhlášené podle stálého veřejného nabídkového řízení, na které je odkazováno v nařízení (ES) č. 214/2001**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1255/1999 ze dne 17. května 1999 o společné organizaci trhu s mlékem a mléčnými výrobky⁽¹⁾, a zejména na čl. 10 písm. c) tohoto nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Na základě článku 21 nařízení Komise (ES) č. 214/2001 ze dne 12. ledna 2001, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1255/1999, pokud jde o intervenční opatření na trhu se sušeným odstředěným mlékem⁽²⁾, prodávaly intervenční agentury na základě stálého veřejného nabídkového řízení určité množství sušeného odstředěného mléka, kterým disponovaly.

(2) Ve světle nabídek, obdržených v rámci každého individuálního veřejného nabídkového řízení, bude stanovena

minimální prodejní cena, nebo bude rozhodnuto, že nebude vybrána žádná nabídka v souladu s článkem 24a nařízení (ES) č. 214/2001.

(3) Ve světle obdržených nabídek bude stanovena minimální prodejní cena.

(4) Opatření tohoto nařízení jsou v souladu se stanoviskem Řídícího výboru pro mléko a mléčné výrobky,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Pro 9. individuální veřejné nabídkové řízení v souladu s nařízením (ES) č. 214/2001, pro které vypršela časová lhůta na předložení nabídek dne 14. prosince 2004, se stanovuje minimální prodejní cena odstředěného mléka ve výši 204,00 EUR/100 kg.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dne 18. prosince 2004.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 17. prosince 2004.

Za Komisi

Mariann FISCHER BOEL

členka Komise

⁽¹⁾ Úř. věst. L 160, 26.6.1999, s. 48. Nařízení ve znění změněném nařízením Komise (ES) č. 186/2004 (Úř. věst. L 29, 3.2.2004, s. 6).

⁽²⁾ Úř. věst. L 37, 7.2.2001, s. 100. Nařízení ve znění změněném nařízením Komise (ES) č. 1675/2004 (Úř. věst. L 300, 25.9.2004, s. 12).

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 2179/2004**ze dne 17. prosince 2004,****kterým se stanoví maximální podpora na zahuštěné máslo ve 326. dílčím nabídkovém řízení uskutečněném v rámci stálého nabídkového řízení podle nařízení (EHS) č. 429/90**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1255/1999 ze dne 17. května 1999 o společné organizaci trhu s mlékem a mléčnými výrobky⁽¹⁾, a zejména na článek 10 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) V souladu s nařízením Komise (EHS) č. 429/90 ze dne 20. února 1990 o poskytování podpory prostřednictvím nabídkového řízení pro zahuštěné máslo určené k přímé spotřebě ve Společenství⁽²⁾ intervenční orgány přistoupí ke stálému nabídkovému řízení na poskytování podpory na zahuštěné máslo. Článek 6 uvedeného rozhodnutí stanoví, že s přihlédnutím k nabídkám podaným v rámci dílčích nabídkových řízení se určí maximální výše podpory na zahuštěné máslo s minimálním obsahem tuku 96 % nebo se přijme rozhodnutí nepokračovat v nabídkovém řízení; je tudíž nutné stanovit jistotu za konečné využití.

- (2) S přihlédnutím k podaným nabídkám by měla být stanovena maximální částka podpory na níže uvedené úrovni a podle ní určena jistota za konečné využití.
- (3) Opatření tohoto nařízení jsou v souladu se stanoviskem Řídícího výboru pro mléko a mléčné výrobky,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

V 326. dílčím nabídkovém řízení provedeném v rámci stálého nabídkového řízení podle nařízení (EHS) č. 429/90 se maximální podpora a jistota za konečné využití stanovují takto:

- | | |
|-------------------------------|----------------|
| — maximální podpora: | 69 EUR/100 kg, |
| — jistota za konečné využití: | 76 EUR/100 kg. |

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 18. prosince 2004.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 17. prosince 2004.

Za Komisi

Mariann FISCHER BOEL

členka Komise

⁽¹⁾ Úř. věst. L 160, 26.6.1999, s. 48. Nařízení naposledy pozměněné nařízením Komise (ES) č. 186/2004 (Úř. věst. L 29, 3.2.2004, s. 6).

⁽²⁾ Úř. věst. L 45, 21.2.1990, s. 8. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 921/2004 (Úř. věst. L 163, 30.4.2004, s. 94).

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 2180/2004**ze dne 17. prosince 2004,****kterým se mění dovozní cla v odvětví obilovin použitelná od 18. prosince 2004**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1784/2003 ze dne 29. září 2003 o společné organizaci trhu s obilovinami ⁽¹⁾,s ohledem na nařízení Komise (ES) č. 1249/96 ze dne 28. června 1996 o prováděcích pravidlech k nařízení Rady (EHS) č. 1766/92, co se týče dovozních cel v odvětví obilovin ⁽²⁾, a zejména na čl. 2 odst. 1 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Dovozní cla v odvětví obilovin byla stanovena nařízením Komise (ES) č. 2142/2004 ⁽³⁾.

- (2) Čl. 2 odst. 1 nařízení (ES) č. 1249/96 stanoví, že pokud se vypočtený průměr dovozních cel odchýlí během doby jejich použití o 5 EUR/t od stanoveného cla, je třeba provést příslušnou úpravu. Vzhledem k tomu, že k této odchylce došlo, je nutné upravit dovozní cla stanovená nařízením (ES) č. 2142/2004,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Přílohy I a II nařízení (ES) č. 2142/2004 se nahrazují přílohami I a II tohoto nařízení.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 18. prosince 2004.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 17. prosince 2004.

Za Komisi

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

generální ředitelství pro zemědělství a rozvoj venkova

⁽¹⁾ Úř. věst. L 270, 29.9.2003, s. 78.

⁽²⁾ Úř. věst. L 161, 29.6.1996, s. 125. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1110/2003 (Úř. věst. L 158, 27.6.2003, s. 12).

⁽³⁾ Úř. věst. L 369, 16.12.2004, s. 55.

PŘÍLOHA I

Dovozní cla produktů uvedených v čl. 10 odst. 2 nařízení (ES) č. 1784/2003 použitelná od 18. prosince 2004

Kód KN	Zboží	Dovozní clo ⁽¹⁾ (EUR/t)
1001 10 00	pšenice tvrdá vysoké kvality	0,00
	střední kvality	0,00
	nízké kvality	0,00
1001 90 91	pšenice měkká, k setí	0,00
ex 1001 90 99	pšenice měkká, vysoké kvality, ne k setí	0,00
1002 00 00	žito	47,57
1005 10 90	kukuřice k setí, ne hybridní	52,37
1005 90 00	kukuřice, ne k setí ⁽²⁾	52,37
1007 00 90	čirok – zrna, ne hybridy k setí	47,57

⁽¹⁾ Pro zboží, které je do Společenství dopravováno přes Atlantický oceán nebo cestou přes Suezský kanál (čl. 2 odst. 4 nařízení (ES) č. 1249/96), může dovozce získat slevu cla:

— 3 EUR/t, pokud se vykládací přístav nachází ve Středozemním moři, nebo

— 2 EUR/t, pokud se vykládací přístav nachází v Irsku, Spojeném království, Dánsku, v Estonsku, v Lotyšsku, v Litvě, v Polsku, Finsku, Švédsku nebo na atlantickém pobřeží Pyrenejského poloostrova.

⁽²⁾ Dovozece může uplatnit nárok na paušální slevu 24 EUR/t, pokud jsou splněny podmínky stanovené v článku 2 odst. 5 nařízení (ES) č. 1249/96.

PŘÍLOHA II

Prvky výpočtu cel

období od 15.12.2004-16.12.2004

1. Průměry v období dvou týdnů před dnem stanovení sazeb podle čl. 2 odst. 2 nařízení (ES) č. 1249/96:

Burzovní záznamy	Minneapolis	Chicago	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis
Produkty (% bílkovin při 12 % vlhkosti)	HRS2 (14 %)	YC3	HAD2	střední kvalita (*)	nízká kvalita (**)	US barley 2
Cenový záznam (EUR/t)	109,43 (***)	59,79	156,74 (****)	146,74 (****)	126,74 (****)	78,13 (****)
Prémie – záliv (EUR/t)	—	11,13	—			—
Prémie – Velká jezera (EUR/t)	23,12	—	—			—

(*) Záporná premie 10 EUR/t, (článek 4 odst. 3 nařízení (ES) č. 1249/96).

(**) Záporná premie 30 EUR/t, (článek čl. 4 odst. nařízení (ES) č. 1249/96).

(****) Kladná premie 14 EUR/t za, hrnuta (článek 4 odst. 3 nařízení (ES) č. 1249/96).

(****) FOB.

2. Průměry v období dvou týdnů před dnem stanovení sazeb podle čl. 2 odst. 2 nařízení (ES) č. 1249/96:

Dopravné/náklady: Mexický záliv–Rotterdam: 32,77 EUR/t; Velká jezera–Rotterdam: 46,26 EUR/t.

3. Subvence uvedené v čl. 4 odst. 2 třetím pododstavci nařízení (ES) č. 1249/96: 0,00 EUR/t (HW 2)
0,00 EUR/t (SRW 2).

NAŘÍZENÍ EVROPSKÉ CENTRÁLNÍ BANKY (ES) č. 2181/2004

ze dne 16. prosince 2004,

kterým se mění nařízení (ES) č. 2423/2001 (ECB/2001/13) o konsolidované rozvaze sektoru měnových finančních institucí a nařízení (ES) č. 63/2002 (ECB/2001/18) o statistice úrokových sazeb uplatňovaných měnovými finančními institucemi na vklady a úvěry vůči domácnostem a nefinančním podnikům

(ECB/2004/21)

RADA GUVERNÉRŮ EVROPSKÉ CENTRÁLNÍ BANKY,

(3) Pro účely statistických informací, které Evropská centrální banka (ECB) potřebuje k plnění svých úkolů, musí být vkladové závazky a úvěry vykazovány v nominální hodnotě.

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 2533/98 ze dne 23. listopadu 1998 o shromažďování statistických informací Evropskou centrální bankou⁽¹⁾, a zejména na čl. 5 odst. 1 a čl. 6 odst. 4 tohoto nařízení,

(4) S ohledem na shora uvedené skutečnosti je nezbytné změnit nařízení (ES) č. 2423/2001 (ECB/2001/13) tak, aby obsahovalo výslovný požadavek týkající se vykazování vkladových závazků a úvěrů v nominální hodnotě.

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Nařízení Evropské centrální banky (ES) č. 2423/2001 (ECB/2001/13) ze dne 22. listopadu 2001 o konsolidované rozvaze sektoru měnových finančních institucí⁽²⁾ vyžaduje, aby měnové finanční instituce pro účely sestavování konsolidované rozvahy sektoru měnových finančních institucí mimo jiné vykazovaly měsíční statistické informace vztahující se k jejich rozvaze ke konci měsíce.

(5) S ohledem na současný stav harmonizace v oblasti statistiky, který byl dosažen v důsledku nařízení (ES) č. 2423/2001 (ECB/2001/13), je současně vhodné i nadále používat pravidla oceňování, která se dosud používala pro úvěry, k nimž se vytvářejí opravné položky, a pro úvěry nabyté za úplatu. Národní centrální banky proto mohou dovolit, aby se stávající pravidla oceňování používala na tyto úvěry až do doby, kdy ECB změní tato pravidla za účelem dosažení hlubší harmonizace vykazování.

(2) Nařízení (ES) č. 2423/2001 (ECB/2001/13) stanoví, že pravidla účtování, podle kterých se má při tomto vykazování postupovat, jsou stanovena ve vnitrostátních předpisech provádějících směrnici Rady 86/635/EHS ze dne 8. prosince 1986 o ročních účetních závěrkách a konsolidovaných účetních závěrkách bank a ostatních finančních institucí⁽³⁾ a v ostatních platných mezinárodních standardech. Jak vnitrostátní právní předpisy týkající se účetnictví, tak mezinárodní standardy se od přijetí nařízení (ES) č. 2423/2001 (ECB/2001/13) změnily. Směrnice 86/635/EHS byla změněna tak, že některé finanční nástroje lze oceňovat v reálné hodnotě. Mezinárodní účetní standardy mohou též stanovit, že některé finanční nástroje se oceňují v reálné hodnotě.

(6) S ohledem na možnost, že některé měnové finanční instituce mohou emitované dluhové cenné papíry oceňovat v reálné hodnotě, je nezbytné upřesnit rozsah vykazování úprav v důsledku „jiného přecenění“, pokud se týká změny ocenění cenných papírů.

(7) V důsledku shora uvedených skutečností by mělo být též změněno nařízení (ES) č. 63/2002 (ECB/2001/18) ze dne 20. prosince 2001 o statistice úrokových sazeb uplatňovaných měnovými finančními institucemi na vklady a úvěry vůči domácnostem a nefinančním podnikům⁽⁴⁾,

⁽¹⁾ Úř. věst. L 318, 27.11.1998, s. 8.

⁽²⁾ Úř. věst. L 333, 17.12.2001, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1746/2003 (ECB/2003/10) (Úř. věst. L 250, 2.10.2003, s. 17).

⁽³⁾ Úř. věst. L 372, 31.12.1986, s. 1. Směrnice naposledy pozměněná směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2003/51/ES (Úř. věst. L 178, 17.7.2003, s. 16).

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 10, 12.1.2002, s. 24.

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Nařízení (ES) č. 2423/2001 (ECB/2001/13) se mění takto:

Příloha I se mění v souladu s přílohou I tohoto nařízení.

Článek 2

Nařízení (ES) č. 63/2002 (ECB/2001/18) se mění takto:

Příloha II se mění v souladu s přílohou II tohoto nařízení.

Článek 3

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 1. ledna 2005.

Ve Frankfurtu nad Mohanem 16. prosince 2004.

Za Radu guvernérů ECB

Jean-Claude TRICHET

prezident ECB

PŘÍLOHA I

Příloha I nařízení (ES) č. 2423/2001 (ECB/2001/13) se mění takto:

1. V části 1 se oddíl II nahrazuje tímto:

„II. Účetní pravidla

Nestanoví-li toto nařízení jinak, jsou účetními pravidly, jež měnové finanční instituce používají pro účely vykazování podle tohoto nařízení, pravidla stanovená ve vnitrostátních předpisech provádějících směrnici Rady 86/635/EHS ze dne 8. prosince 1986 o ročních účetních závěrkách a konsolidovaných účetních závěrkách bank a ostatních finančních institucí (*), jakož i v ostatních platných mezinárodních standardech. Aniž jsou dotčeny účetní postupy a možnosti vzájemného započtení (netting) běžné v členských státech, jsou veškerá finanční aktiva a pasiva pro statistické účely vykazována v hrubém vyjádření.

(*) Úř. věst. L 372, 31.12.1986, s. 1.“

2. V části I oddílu III se doplňují nové odstavce, které znějí:

„Statistické oceňování vkladových závazků a úvěrů

15. Vkladové závazky a úvěry se pro účely tohoto nařízení vykazují v nominální zůstatkové hodnotě ke konci měsíce a v hrubém vyjádření. Nominální hodnotou se rozumí částka jistiny, kterou je dlužník smluvně zavázán splatit věřiteli.

16. Za předpokladu, že tyto postupy pro vykazování používají všechny rezidentské zpravodajské jednotky a že jsou nezbytné k tomu, aby ve statistickém oceňování úvěrů byla zachována kontinuita s údaji vykazovanými za období předcházející měsíci lednu 2005, mohou národní centrální banky dovolit, aby se úvěry, k nimž se vytvářejí opravné položky, vykazovaly po započtení opravných položek (netto způsobem), a aby se úvěry nabyté za úplatu vykazovaly v ceně sjednané v okamžiku jejich nabytí.“

3. V části 1 oddílu IV se doplňuje nový odstavec 10, který zní:

„Statistické oceňování vkladových závazků a úvěrů

10. Vkladové závazky a úvěry se vykazují podle pravidel stanovených pro měsíční stavy v odstavcích 15 a 16 oddílu III.“

4. V části 1 oddílu V se odstavec 11 nahrazuje tímto:

„11. Úprava v důsledku změn ocenění cenných papírů se vztahuje k fluktuaci v oceňování cenných papírů, která vzniká z důvodu změny cen, za které se cenné papíry vedou v účetnictví nebo obchodují. Úprava zahrnuje změny hodnoty stavů v rozvahách ke konci období, ke kterým průběžně dochází z důvodu změn referenční hodnoty, za kterou se cenné papíry vedou v účetnictví, tj. potencionální zisky či ztráty. Tato úprava může též zahrnovat změny ocenění vzniklé z transakcí s cennými papíry, tj. realizované zisky či ztráty.“

5. V části 1 oddílu V se odstavec 12 nahrazuje tímto:

„12. Pro stranu pasiv rozvahy nejsou stanoveny žádné minimální požadavky na vykazování. Pokud však postupy oceňování, které zpravodajské jednotky používají pro emitované dluhové cenné papíry, vedou ke změnám stavů ke konci období, jsou národní centrální banky oprávněny shromažďovat údaje týkající se těchto změn. Tyto údaje se vykazují jako úpravy v důsledku jiného přecenění“.

6. Tabulka s názvem „Podrobný popis kategorií nástrojů agregované měsíční rozvahy sektoru měnových finančních institucí“ v části 3 se mění takto:

a) V bodu 7 („Ostatní aktiva“) se čtvrtá odrážka nahrazuje tímto:

„— naběhlé úroky z úvěrů

Podle obecné zásady akruálního účetnictví by měly být úroky z úvěrů vykazovány v rozvaze v okamžiku, kdy nabíhají (tj. na akruální bázi), a nikoli v okamžiku jejich skutečného splacení (tj. na bázi příjmů a výdajů). Naběhlé úroky z úvěrů se klasifikují v hrubém vyjádření v kategorii ‚ostatní aktiva‘. Naběhlé úroky jsou vyloučeny z úvěru, ke kterému se vztahují.“

b) V bodu 13 („Ostatní pasiva“) se čtvrtá odrážka nahrazuje tímto:

„— naběhlé úroky z vkladů

Podle obecné zásady akruálního účetnictví by měly být úroky z vkladů vykazovány v rozvaze v okamžiku, kdy nabíhají (tj. na akruální bázi), a nikoli v okamžiku jejich skutečného splacení (tj. na bázi příjmů a výdajů). Naběhlé úroky z vkladů se klasifikují v hrubém vyjádření v kategorii ‚ostatní pasiva‘. Naběhlé úroky jsou vyloučeny z vkladu, ke kterému se vztahují.“

PŘÍLOHA II

Příloha II nařízení (ES) č. 63/2002 (ECB/2001/18) se mění takto:

V části 4 oddílu XIII se odstavec 42 nahrazuje tímto:

„42. Není-li v dalších odstavcích stanoveno jinak, členění nástrojů pro úrokové sazby měnových finančních institucí a definice druhů nástrojů se řídí členěním kategorií aktiv a pasiv, jak jsou stanoveny v příloze I nařízení (ES) č. 2423/2001 (ECB/2001/13).“

II

(Akty, jejichž zveřejnění není povinné)

RADA

ROZHODNUTÍ RADY

ze dne 6. prosince 2004

o jmenování dvou lucemburských členů a čtyř lucemburských náhradníků Výboru regionů

(2004/865/ES)

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,
a zejména na článek 263 této smlouvy,

s ohledem na návrh lucemburské vlády,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Dne 22. ledna 2002 Rada přijala rozhodnutí 2002/60/ES, kterým jmenuje členy a náhradníky Výboru regionů⁽¹⁾.
- (2) Uvolnila se dvě místa členů Výboru regionů po odstoupení Jeana ASSELBORNNA, které bylo Radě oznámeno dne 21. září 2004, a Lydie MUTSCHOVÉ, které bylo Radě oznámeno dne 18. října 2004, a čtyři místa náhradníků Výboru regionů po odstoupení Romaina SCHNEIDERA, Jean-Marie HALSDORFA, Johna LIBERA a Luciena LUXE, která byla Radě oznámena dne 18. října 2004,

ROZHODLA TAKTO:

Jediný článek

Členy Výboru regionů jsou jmenováni

a) členové:

— Etienne SCHNEIDER,
Conseiller de la commune de Kayl,
jako nástupce Lydie MUTSCHOVÉ

— Romain SCHNEIDER,
Bourgmestre de la ville de Wiltz,
jako nástupce Jeana ASSELBORNNA

b) náhradníci:

— Roby BIWER,
Bourgmestre de la ville de Bettembourg,
jako nástupce Luciena LUXE

— Norbert HAUPERT,
Conseiller de la commune de Mondercange,
jako nástupce Jean-Marie HALSDORFA

— Lydia MUTSCHOVÁ,
Bourgmestre de la ville d'Esch-sur-Alzette,
jako nástupkyně Romaina SCHNEIDERA

— Ferny NICKLAUS-FABEROVÁ,
Bourgmestre de la ville de Luxembourg,
jako nástupkyně Johna LIBERA

na zbývající část funkčního období, tedy do 25. ledna 2006.

V Bruselu dne 6. prosince 2004.

Za Radu
H. HOOGERVORST
předseda

⁽¹⁾ Úř. věst. L 24, 26.1.2002, s. 38.

ROZHODNUTÍ RADY

ze dne 13. prosince 2004,

kterým se Rakouské republiše povoluje uplatňovat opatření odchylující se od článku 17 šesté směrnice 77/388/EHS o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se daní z obratu

(2004/866/ES)

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na šestou směrnici Rady 77/388/EHS ze dne 17. května 1977 o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se daní z obratu - Společný systém daně z přidané hodnoty: jednotný základ daně⁽¹⁾, a zejména na čl. 27 odst. 1 uvedené směrnice,

s ohledem na návrh Komise,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Dopisem registrovaným generálním sekretariátem Komise dne 12. prosince 2003 požádaly rakouské orgány o povolení uplatnit zvláštní opatření odchylující se od článku 17 směrnice 77/388/EHS.
- (2) Ostatní členské státy byly o této žádosti informovány dne 26. března 2004.
- (3) Cílem odchylujícího se opatření je zcela vyloučit právo na odpočet daně z přidané hodnoty (DPH) u výdajů na zboží a služby, u kterých je procento jejich využití pro soukromé potřeby osoby povinné k dani nebo potřeby jejich zaměstnanců či obecně pro jiné než podnikové účely vyšší než 90 % jejich celkového využití. Toto odchylující se opatření je odůvodněno potřebou zjednotit výběr DPH.
- (4) Je však třeba časově omezit platnost tohoto povolení do 31. prosince 2009. Tato lhůta umožní posoudit vhod-

nost dalšího trvání odchylujícího se opatření na základě zkušenosti, kterou Rakousko učiní během tohoto období.

- (5) Odchylující se opatření nemá nepříznivý dopad na vlastní zdroje Společenství vycházející z DPH,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Odchylně od čl. 17 odst. 2 směrnice 77/388/EHS se Rakouské republiše povoluje vyloučit právo na odpočet DPH u výdajů na zboží a služby, u kterých je procento jejich využití pro soukromé potřeby osoby povinné k dani nebo potřeby jejich zaměstnanců či obecně pro jiné než podnikové účely vyšší než 90 % jejich celkového využití.

Článek 2

Použitelnost tohoto rozhodnutí končí dnem 31. prosince 2009.

Článek 3

Toto rozhodnutí je určeno Rakouské republiše.

V Bruselu dne 13. prosince 2004.

Za Radu

B. R. BOT

předseda

⁽¹⁾ Úř. věst. L 145, 13.6.1977, s. 1. Směrnice naposledy pozměněná směrnicí 2004/66/ES (Úř. věst. L 168, 1.5.2004, s. 35).

ROZHODNUTÍ RADY

ze dne 13. prosince 2004,

kterým se mění rozhodnutí 2002/463/ES o přijetí akčního programu pro správní spolupráci v oblasti vnějších hranic, víz, azylu a přistěhovalectví (program ARGO)

(2004/867/ES)

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství, a zejména na článek 66 této smlouvy,

s ohledem na návrh Komise,

s ohledem na stanovisko Evropského parlamentu⁽¹⁾,

s ohledem na stanovisko Evropského hospodářského a sociálního výboru⁽²⁾,

po konzultaci s Výborem regionů,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Hlavním cílem rozhodnutí 2002/463/ES⁽³⁾ je podpora správní spolupráce v oblasti vnějších hranic, víz, azylu a přistěhovalectví.
- (2) Ve sdělení Evropskému parlamentu a Radě ze dne 3. června 2003 o rozvoji společné politiky v oblasti nedovoleného přistěhovalectví, pašování a obchodování s lidmi, vnějších hranic a navracení osob bez oprávněného pobytu Komise navrhuje možnost přezkoumání programu ARGO pro poskytování finanční podpory na vnitrostátní projekty v oblasti vnějších hranic se zaměřením na konkrétní slabá strukturální místa ve strategických hraničních bodech, které by byly určeny dohodou s členskými státy na základě objektivních kritérií.
- (3) Evropská rada na svém zasedání v Soluni vyzvala Komisi k přezkoumání možnosti přidělení finančních prostředků z okruhu 3 finančních výhledů v období let 2004-2006 na řešení nejnaléhavějších strukturálních potřeb a pokrytí širší definice solidarity, která by zahrnovala mimo jiné podporu Společenství na správu vnějších hranic.

- (4) Rozpočtový orgán⁽⁴⁾ podstatně navýšil rozpočtové položky přidělené programu ARGO na rok 2004 za účelem lepší správy vnějších hranic.

- (5) Pro podporu obecných cílů programu ARGO je vhodné zvýšit počet opatření, která budou navržena v oblasti vnějších hranic a zavést nové typy opatření.

- (6) Aby byl program přístupnější vnitrostátním správním orgánům, měly by být členské státy schopny navrhovat opatření, která nemusí nutně zahrnovat jiné členské státy, ale která přitom přispívají k obecným cílům a podporují činnosti v oblasti vnějších hranic stanovené v rozhodnutí č. 2002/463/ES.

- (7) Měl by být stanoven orientační strop pro dostupné rozpočtové položky vyčleněné pro opatření prováděná jedním členským státem.

- (8) Ustanovení týkající se konzultace s výborem ARGO, obsažená v rozhodnutí č. 2002/463/ES, musí být v souladu s novým finančním nařízením o souhrnném rozpočtu Evropské unie⁽⁵⁾.

- (9) V souladu s články 1 a 2 Protokolu o postavení Dánska, připojeného k Smlouvě o Evropské unii a k Smlouvě o založení Evropského společenství, se Dánsko neúčastní přijímání tohoto rozhodnutí, a proto toto rozhodnutí není pro Dánsko závazné ani použitelné.

- (10) V souladu s článkem 3 Protokolu o postavení Spojeného království a Irska, připojeného ke Smlouvě o Evropské unii a ke Smlouvě o založení Evropského společenství, oznámilo Spojené království své přání účastnit se přijímání a používání tohoto rozhodnutí.

⁽¹⁾ Stanovisko ze dne 17. listopadu 2004 (dosud nezveřejněné v Úředním věstníku).

⁽²⁾ Stanovisko ze dne 27. října 2004 (dosud nezveřejněné v Úředním věstníku).

⁽³⁾ Úř. věst. L 161, 19.6.2002, s. 11.

⁽⁴⁾ Souhrnný rozpočet EU na rozpočtový rok 2004 (Úř. věst. L 53, 23.2.2004).

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

- (11) V souladu s článkem 1 Protokolu o postavení Spojeného království a Irska, připojeného ke Smlouvě o Evropské unii a ke Smlouvě o založení Evropského společenství, se Irsko neúčastní přijímání tohoto rozhodnutí. Z toho důvodu, a aniž je dotčen článek 4 uvedeného protokolu, se ustanovení tohoto rozhodnutí na Irsko nepoužijí.
- (12) Rozhodnutí 2002/463/ES by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Rozhodnutí 2002/463/ES se mění takto:

1. V článku 10 se vkládá nový odstavec, který zní:

„1a. Opatření uvedená v článku 8 a navrhovaná vnitrostátním subjektem některého z členských států, kterými se provádí jedna z činností v oblasti politiky uvedené v článku 4, jsou způsobilá pro spolufinancování z programu ARGO za těchto podmínek:

- a) sledují jeden z obecných cílů uvedených v článku 3; a
- b) přispívají k ucelené správě hranic tím, že se zaměřují na konkrétní slabá strukturální místa ve strategických hraničních bodech, stanovená na základě objektivních kritérií.“

2. Článek 11 se mění takto:

- a) v odstavcích 3, 4 a 6 se slova „čl. 10 odst. 1“ nahrazují slovy „čl. 10 odst. 1 a 1a“;

- b) odstavec 5 se nahrazuje tímto:

„5. Rozhodnutí o přidělení příspěvků Společenství na opatření uvedená v čl. 10 odst. 1 a 1a jsou předmětem grantových dohod mezi Komisí a vnitrostátními subjekty navrhujícími opatření. Provádění těchto rozhodnutí a dohod podléhá finanční kontrole Komise a přezkoumání Účetním dvorem.“

3. Článek 12 se mění takto:

- a) v odstavci 3 se písmeno a) nahrazuje tímto:

„a) vypracovává roční pracovní program, který obsahuje konkrétní cíle, tématické priority, objektivní kritéria podle čl. 10 odst. 1a písm. b), vymezení orientačního maximálního podílu ročního rozpočtu, který je k dispozici pro opatření uvedená v čl. 10 odst. 1a, popis opatření uvedených v čl. 10 odst. 3, které Komise zamýšlí provádět a popřípadě přehled ostatních opatření.“;

- b) odstavec 4 se nahrazuje tímto:

„4. Roční pracovní program zahrnující opatření navrhovaná Komisí a zvláštní opatření podle článku 9 se přijímají postupem podle čl. 13 odst. 2.

Pokud jde o opatření podle čl. 10 odst. 1 a 1a, přehled vybraných opatření se přijímá postupem podle čl. 13 odst. 3.“

Článek 2

Toto rozhodnutí se použije ode dne zveřejnění v Úředním věstníku Evropské unie.

Článek 3

Toto rozhodnutí je určeno členským státům v souladu se Smlouvou o založení Evropského společenství.

V Bruselu dne 13. prosince 2004.

Za Radu
B. R. BOT
předseda

KOMISE

**ROZHODNUTÍ č. 29/2004 SMÍŠENÉHO VÝBORU ZŘÍZENÉHO DOHODOU O VZÁJEMNÉM
UZNÁVÁNÍ MEZI EVROPSKÝM SPOLEČENSTVÍM A SPOJENÝMI STÁTY AMERICKÝMI****ze dne 5. listopadu 2004,****které se týká zařazení subjektu posuzování shody do seznamu v odvětvové příloze
o elektromagnetické kompatibilitě**

(2004/868/ES)

SMÍŠENÝ VÝBOR,

s ohledem na Dohodu o vzájemném uznávání mezi Evropským společenstvím a Spojenými státy americkými, a zejména na články 7 a 14,

vzhledem k tomu, že smíšenému výboru přísluší rozhodovat o zařazení subjektu nebo subjektů posuzování shody do seznamu v odvětvové příloze,

ROZHODL TAKTO:

1. Subjekt posuzování shody uvedený v příloze A se zařazuje do seznamu subjektů posuzování shody do sloupce „Pro přístup ES na trh USA“ v oddílu V Odvětvové přílohy o elektromagnetické kompatibilitě.
2. Strany se dohodly na specifickém rozsahu zařazení subjektu posuzování shody uvedeného v příloze A, co do výrobků a postupů posuzování shody, a budou jej zachovávat.

Toto rozhodnutí je vyhotoveno ve dvou prvopisech a podepsáno zástupci smíšeného výboru oprávněnými jednat jménem stran za účelem pozměnění Dohody. Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem pozdějšího podpisu.

Podepsáno ve Washingtonu
dne 25. října 2004.

Za Spojené státy americké

James C. SANFORD

Podepsáno v Bruselu
dne 5. listopadu 2004.

Za Evropské společenství

Joanna KIOUSSI

Příloha A

Subjekt posuzování shody ES zařazený do seznamu subjektů posuzování shody do sloupce „Pro přístup ES na trh USA“, v oddílu V Odvětvové přílohy o elektromagnetické kompatibilitě.

D.A.R.E. Consultancy BV Vijzelmolenlaan 7 3447 GX Woerden Nizozemsko Tel. (31) 348 430 979 Fax (31) 348 430 645
--

TISKOVÉ OPRAVY

Oprava nařízení Komise (ES) č. 2129/2004 ze dne 14. prosince 2004, kterým se stanoví reprezentativní ceny v odvětví drůbežího masa a vajec, jakož i pro vaječný albumin, a kterým se mění nařízení (ES) č. 1484/95

(Úřední věstník Evropské unie L 368 ze dne 15. prosince 2004)

Strana 21, v tabulce uvedené v příloze, pátý sloupec – „Původ“, na posledním řádku:

místo: „02“,

má být: „03“.
